

Hcif]ghYb Zfighf]Yfh. 8 YZY_hY < ÒfghUh]cbYb Ui Z 5 VfYW hgVif[°

Hci f]ghYb 'VYgWXk YfYb 'g]WX 'ØVYf 'XYZY_hY 'A YX]YbghUh]cbYb]b 'XYf '5 'VfYWX hgVi f['A Y]» Yb "'K Ug 'k UfYb 'X]Y '; fØbXY 'ZØf 'X]Y 9bhÀi gWXi b[3



A Y]» Ybž8Yi hgW `UbX '! '6Ygi W Yfb 'XYf'5`VfYW hgVi f[']b

A Y]» Yb'[Y\h'Yg'XYfnY]h'b]W h'bi f'i a 'XUg'\]ghcf]gWXY: `U]f"'9]b

gdUbbYbXYg'9f`YVb]g'_ObbhY'Yg'XUb_'XYf'j Yfk YbXYhYb'<]ghcdUXg

gY]bž'X]Y'X][]hU`Y'9bhXYW_i b[gfY]gYb'Xi fW 'X]Y'; YgW]W hY'XYf

VY_UbbhYb'6i f['UbV]YhYb"'8cW 'X]Y'FYU`]hÀh'g]Y\h'UbXYfg'Ui g"'Gc

a UW hY'I ``]'< Y]b`Y]b'i bX']\fY: Ua]`]Y'Ui g': fÀb_]gW Yb'Ua

DZ]b[ghk cW YbYbXY'X]Y'V]hhYfY'9fZU\fi b[ž'XUgg'j]Y`Y'XYf

A YX]YbghUh]cbYb'XYZY_h'g]bX"'8Yf'5bfY]n'ZØf'X]Y'FY]gY'_Ua 'Xi fW

Y]bYb'6Yf]W h'XYg'A 8F'ØVYf'X]Y']bbcj Uh]j Yb

a i gYi a gdÀXU[c[]gW Yb'A]hhY`'XYf'5`VfYW hgVi f[ž'X]Y'U`g

À'hYghYg'GW `cgg'8Yi hgW `UbXg'[]`h''

8]Y <]ghc dUXgžX]Y]bhYfYggUbhY 8YhU]`g`ØVYfX]Y

DcfnY``Uba Ubi ZU_hi fž'X]Y'<cZ_`Y]Xi b['j cb'G]Xcb]U'j cb'GUW\gYb gck]Y'6Ub_Yhh[Yf]W\hY'i bX'?i bghj YfghYW_Y'Ui g'XYa 'Nk Y]hYb K Y`h_f]Y['j Yfa]hhY`bž'Zi b_h]cb]YfhYb'`Ui h'<Y]b`Y]b' ZUgh "'@Y]XYf k UfYb'X]Y'8 UfghY``i b[Yb']b'XYb'; YfÀhYb'i a '-\$'; fUX'j YfXfY\hž k Ug'ni f'J Yfk]ffi b['ZØ\fhY"Ni XYa 'g]bX'j]Y`Y'<ÒfghUh]cbYb'b]W\h Zi b_h]cbgZÀ\][ž'k Ug'b]W\h'bi f'ni 'I ba i hž'gcbXYfb'Ui W\ni 9bhhÀi gW\i b['i bhYf'XYb'6Ygi W\Yfb'ZØ\fh"'8]Y': Ua]`]Y'<Y]b`Y]b j Yf`]Y» 'X]Y'6i f['a]h'Y]bYa 'YbhhÀi gW\hYb'; YZØ\`'i bX'k]fX'X]Y 5`VfYW\hgVi f['b]W\h'k Y]hYfYa dZY\`Yb"

HYWXb]gWXY'DfcV`YaY'i bX'ZY\`YbXY FYggcifWYb

I k Y A]WX Y ž XY f @Y]hY f XY g GWX `c ggY gž [YghY \ h Y]b ž X Ugg X]Y A YX]Y bghUh]c b Y b `XY a '5 `hY f [YgWX i `XY h ii b X j c f `U``Y a 'i b hY f HY a dY f Uhi fgWX k Ub_i b [Yb ``Y]XY b "`J]Y `Y `XY f `6 Ui hY]`Y `g]b X U `hY fga ØXY `i b X `a ØggY b `Xf]b [Yb X `Y fgY hn h `k Y f XY b " ·5 ``Y f X]b [g `]gh X]Y `F Yd Uf Uhi f `Ui Z[fi b X `XY g `A Ub [Y `g `Ub `: UWX Z]fa Yb `i b X `b]WX h `]Y ZY f V Uf Y b `9 fg Uhn hY]`Y b `Y]b Y `[fc $_{}$ Y ' < Y f Ui g Z c f XY fi b ["`A]WX Y `` \ Uh `Ui h `6 Y f]WX hY b `VY f Y]hg `ZY gh [YghY ``hž `X Ugg `Y]b `[`Y]WX nY]h] [Yg : i b_h]c b]Y f Y b `U``Y f `&* `A Y X]Y b gh Uh]c b Y b `b]WX h a Y \ f `ni `Y f f Y]WX Y b]gh"

±b 'Y]bYa 'VYa Ø\hYb'GW\f]hh'ni f'Ni _i bZh'd`Ubh'A]W\Y`bYi Y
?cbnYdhY'ZØf'ni _ØbZh][Y'5i gghY``i b[Yb'Ua 'GW\`cgg"'8UVY]'k]fX
Ui W\'[YdfØZhž'cV'X]Y'VYghY\YbXYb'; Y\Ài gY'XYf'AYX]YbghUh]cbYb
ZØf'UbXYfY'Nk YW_Y']a 'G]bbY'XYf'BUW\\U`h][_Y]h'[Ybi hnh'k YfXYb
_ÒbbYb"'8]Yg'nY][hž'XUgg'X]Y'JYfUbhk cfh`]W\Yb'XYf'5`VfYW\hgVi f[
VYfY]h'g]bXž'Ub'JYfVYggYfi b[Yb'ni 'UfVY]hYbž'i a 'XUg'9f`YVb]g'ZØf
_ØbZh][Y'6Ygi W\Yf'ni 'cdh]a]YfYb"

5 hhfU_h]j Y`A Ò[`]WX_Y]hYb`Xi fWX`a cXYfbghY HYWXb]_

8]Y'5`VfYW\hgVif[']gh'b]W\h'bif'Y]b'\]ghcf]gW\Yg'6UikYf_ž gcbXYfb'V]YhYh'UiW\'a]h'XYa'9]bgUhn'jcb'5i[aYbhYX'FYU`]hm ibX'Uhacgd\Àf]gW\Ya'GcibX'Y]b']aaYfg]jYg'9f`YVb]g"'Gc'nY][h' GWX`ÒggYf`UbX'GUWX gYbž'XUgg'X]Y'6Ygi WXYf'X]Y'A Ò[`]WX_Y]h \UVYbž'Xi fWX']bhYfU_h]j Y'?UfhYb'X]Y'j YfgWX]YXYbYb'F Ài a Y'ni bUj][]YfYbž'GWXUhngi WXYb'ni 'i bhYfbY\a Yb'i bX'\]ghcf]gWXY GY`Z]Yg'ni 'YfghY``Yb"'8]Yg'g]bX'Ui ZfY[YbXY'Cdh]cbYbž'X]Y'X]Y [YgWX]WXh']WXY'9fZU\fi b['`YVYbX]['a UWXYb'i bX'XYb'5i ZYbh\U`h]a 'GWX`cgg'ni 'Yhk Ug'6YgcbXYfYa 'a UWXYb'gc``Yb"

Hfchn:XYf:hYWXb]gWXYb:GWXk]Yf][_Y]hYb:V`Y]Vh:XUg:DchYbn]U`:XYf
5`VfYWXhgVi f['i bVYghf]hhYb":A]h:XYb:f]WXh][Yb:\dip ygh]h]cbYb:i bX
XYb:bOh][Yb:FYggci fWYb:_ObbhY:X]Y:6i f['ni 'Y]bYa 'XYf
UhhfU_h]j ghYb:N]Y`Y']b:GUWXgYb:k YfXYb":K]Y:?i `hi fYfVY"X][]hU`
\Yfj cf\YVhz'j YfAbXYfh:XYf:9]bgUhn:bYi YfA YX]Yb:XUg
A i gYi a gYf`YVb]g:[fi bX`Y[YbX'i bX`YfOZZbYh:bYi Y'K Y[Y'XYf
K]ggYbgj Yfa]hh`i b["

9g'V`Y]Vh'ni `\cZZYbž'XUgg'X]Y'5`VfYW\hgVif['VU`X'k]YXYf'ni ']\fYf [Yk c\bhYb': cfa 'ni fØW_Z]bXYh'i bX'X]Y'6Ygi W\Yf'b]W\h'bi f'j cb XYf'; YgW\]W\hYž'gcbXYfb'Ui W\'j cb'a cXYfbYf'HYW\b]_'VY[Y]ghYfh k YfXYb'_ÒbbYb"

8 YhU]`g	
Cfh	AY]» Ybž'8 Yi hgWX`UbX
EiY``Yb	k k k "gUYWX g]gWXY"XY
	k k k "gWX`cYggYf`UbX!gUWXgYb"XY
	_i `hi fYfVY"X][]hU`

6 Ygi WX Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["bYh